

PROGRAMME

Thursday 23 February

Session 1: *Printing, Reading, Performing*

Chair: **Professor Simon Neuberg**

9.30-10.00 am:

Professor Shlomo Berger
(*University of Amsterdam*)

The Yiddish printed book and the development of new modes of reading

10.00-10.30 am:

Dr Lucia Raspe
(*Goethe University, Frankfurt*)

Between Italy and Poland: On the early history of *Minhogim* books in Yiddish

10.30-11 am:

Dr Zehavit Stern
(*OCHJS*)

The Spielmann Theory and the myth of the Jewish performer in modern Yiddish culture

11-11.30 am COFFEE

Session 2: *Yiddish: The Language of Love*

Chair: **Dr César Merchán-Hamann**

11.30-12.30 pm:

Dr Rebekka Voß
(*Goethe University, Frankfurt*)

A Carrot in Lieu of the Stick: A Yiddish love letter in the context of pietist missionizing of the Jews

Professor Marion Aptroot

(*Heinrich Heine University, Düsseldorf*)

Towards a genre of religious-ethical love letters

12.30- 2.00 pm LUNCH (by invitation)

Session 3: *Rewriting the Bible*

Chair: **Dr Diana Matut**

2.00-2.30 pm:

Ingedore Rüdlin
(*University of Frankfurt*)

Levirate marriage in *Tsene-urene*

2.30-3.00 pm:

Rachel Wamsley
(*University of California, Berkeley*)

Narrative Omission in *Shmuel Bukh*: Krakow 1578

3.00-3.30 pm TEA

Session 4: *On Songs and Manuscripts*

Chair: **Professor Marion Aptroot**

3.30-4.00 pm:

Dr César Merchán-Hamann
(*OCHJS/The Bodleian*)

Yiddish sources and European History

4.00-4.30 pm:

Dr Diana Matut
(*University of Halle-Wittenberg*)

Fun khosn-kale, toyre un aseres hadibres: Towards a typology of Yiddish Song in the Early Modern Period

6 pm DINNER (by invitation)

Friday 24 February

Session 5: *Wonder upon Wonders*

Chair: **Professor Shlomo Berger**

9.30-10 am:

Oren Roman
(*Hebrew University of Jerusalem*)

Ordinary and extraordinary moments in the lives of European Jews in the 16th century

10-10.30 am:

Wiebke Rasumny
(*Ludwig-Maximilians University, Munich*)

Miracle stories in the *Maysebukh*

10.30-11 am COFFEE

Session 6: *Out of Italy*

Chair: **Dr Zehavit Stern**

11-11.30 am:

Dr Claudia Rosenzweig
(*Bar-Ilan University*)

'To a King, To a Pig'. A Song on the Ages of Man from a Venetian Yiddish Manuscript

11.30-12 noon:

Jennifer Juillard-Maniece
(*Brasenose College*)

Ulrich Boner's *Der Edelstein* and the *Kuhbuch*

12-12.30 pm:

Professor Simon Neuberg
(*Trier University*)

The *Kuhbuch*: in search of origins

12.30 pm LUNCH (by invitation)

